



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

# КОМИССИЯ ПО ФИТОСАНИТАРНЫМ МЕРАМ

## Одиннадцатая сессия

Рим, 4-8 апреля 2016 года

## Резюме доклада Группы по стратегическому планированию

## Пункт 8.1 повестки дня

Подготовлено Лоисом Рэнсомом, Председателем совещания ГСП

### I. Ключевые моменты совещания Группы по стратегическому планированию, состоявшегося в октябре 2015 года

1. Совещание Группы по стратегическому планированию (ГСП) прошло 13-15 октября 2015 года. Основное внимание участников этого успешного совещания было сосредоточено на задачах МККЗР на период до 2020 года – года, который предложено объявить Международным годом охраны здоровья растений, и на планировании разработки стратегической рамочной программы МККЗР на период 2020–2030 годов с использованием в качестве отправной точки темы "МККЗР через 20 лет". Обсуждалась также концепция стандарта на сырьевые товары.
2. Секретариат предоставил представителям развивающихся стран возможность принять участие в этом совещании, и в результате из 29 участников совещания 11 представляли развивающиеся страны и 18 – развитые страны. Были представлены все регионы, что обеспечило широкий спектр мнений, особенно в ходе нескольких заседаний рабочих групп небольшого состава, организованных во время совещания.
3. Страны-участницы представили ряд документов, а Секретариат МККЗР и Руководящий комитет по системе электронной фитосертификации ePhyto представили соответственно обновленную информацию по оценке мер по совершенствованию работы Секретариата МККЗР

*В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к совещаниям в рамках ФАО размещено в Интернете по адресу: [www.fao.org](http://www.fao.org)*

и предложения по финансированию Фонда содействия соблюдению стандартов и развитию торговли (ФСРТ). Документ, представленный Канадой, оказался единственным отмеченным в повестке дня как "Стратегически важная тема, предложенная Договаривающейся Стороной". В докладе говорилось об альтернативном оказании услуг как проблеме, с которой в будущем столкнутся НОКЗР.

4. Группе по стратегическому планированию был представлен новый секретарь, г-н Ся, который рассказал участникам о своем опыте, обрисовал задачи на новом посту и изложил свое видение развития МККЗР на период до 2020 года. Секретариат сделал несколько презентаций, после чего состоялось коллективное обсуждение проблем и возможностей в области выработки стандартов, содействия применению МККЗР, коммуникаций и партнерских связей, мобилизации ресурсов и передовых технологий до 2020 года. Г-н Ся изложил свои планы по выполнению рекомендаций, содержащихся в докладе по результатам оценки мер по совершенствованию работы Секретариата МККЗР, особенно в том, что касается создания более упорядоченной, внутренне скоординированной штатной структуры Секретариата. Он отметил, что новая структура должна быть утверждена ФАО, поскольку затрагивает кадровую систему ФАО, но он не предвидит никаких сложностей, учитывая поддержку, которую встретили у высшего руководства доклад о результатах оценки и большинство содержащихся в нем рекомендаций.

5. Центральным элементом такого видения является работа сообщества МККЗР по достижению общих целей исходя из концепции "Одна МККЗР для всех". Это найдет отражение в новой структуре Секретариата, предполагающей активизацию координации и сотрудничества с РОКЗР и НОКЗР, и соответствующих международных партнерских связей. Участники ГСП согласились с целесообразностью выбора на следующие четыре года ежегодных тем, которые позволят сконцентрировать информационно-пропагандистские материалы и мероприятия МККЗР и продемонстрировать значение Конвенции и ее вклад в достижение важных глобальных результатов.

6. Бюро утвердило следующие темы для четырех лет, оставшихся до Международного года охраны здоровья растений:

2016 год – "Здоровье растений и продовольственная безопасность";

2017 год – "Здоровье растений и упрощение процедур торговли";

2018 год – "Здоровье растений и охрана окружающей среды";

2019 год – "Здоровье растений и развитие потенциала".

7. Вводная тема "МККЗР через 20 лет" суммировала результаты дискуссий, проходивших на заседаниях ГСП в 2014 году, где были определены и рассмотрены семь важных для будущего МККЗР тем. Седьмая тема, "Упрощение нормативного регулирования с учетом прогнозируемого усложнения глобальной торговли в будущем", была развернута и дополнена материалом многих других тем в дискуссионном документе, представленном на заседании ГСП в 2015 году. Такой подход в применении к другим темам мог бы помочь выработке Стратегической рамочной программы МККЗР на период 2020–2030 годов. Участники совещания обсудили предназначение и задачи данной стратегии; результаты обсуждения будут представлены для рассмотрения Бюро. Участники также внесли предложение по графику и процессу работы над проектом стратегии, которые позволили бы КФМ принять ее в 2020 году на конференции на уровне министров. Процесс подготовки проекта стратегии включил бы дальнейшее развитие Группой по стратегическому планированию ключевых тем с использованием информации от Договаривающихся Сторон. Такой подход прекрасно зарекомендовал себя в 2014 году.

8. Далее ГСП рассмотрела Сводную таблицу стандартов и внедрения, представленную на КФМ-9 (2014 год) и КФМ-10 (2015 год). Участники совещания полностью поддержали

использование Сводной таблицы для обнаружения пробелов в процессе выработки стандартов, их приоритизации и применения. Так, Сводная таблица позволила бы решить, следует ли тему, предложенную для стандарта, разрабатывать для иного типа руководства, помогала бы эффективно расставить приоритеты деятельности на период до 2020 года, могла бы способствовать мобилизации ресурсов и помочь взаимодействию и коммуникации между двумя ветвями Секретариата, а также между Комитетом по стандартам и Комитетом по развитию потенциала.

9. Широкая дискуссия развернулась по вопросу выводов и рекомендаций заседания Рабочей группы по концепции стандарта на сырьевые товары, состоявшегося в Эдинбурге, Шотландия, в июле 2015 года. Резюме дискуссии приводится в Докладе о заседании ГСП 2015 года.

10. Секретариат и Председатель Руководящего комитета по системе электронной фитосертификации ePhyto проинформировали ГСП, что направленное в ФСРТ предложение о выделении финансирования получило положительный ответ, и финансовые средства, с некоторыми корректировками проектного предложения и перспективного плана, будут выделены. ГСП выразила признательность Руководящему комитету, его Председателю, поддержавшим предложение странам, членам Бюро и Секретариату за их помощь в достижении положительного результата и выразила надежду на реализацию пилотной программы по созданию системы ePhyto для выпуска, рассылки, хранения, получения и чтения электронных фитосанитарных сертификатов.

11. В числе других важных тем обсуждались будущее ГСП; НОКЗР и экспорт древесины в Республике Конго: процесс фитосанитарной сертификации; оценка эффективности работы Секретариата МККЗР.

12. ГСП продолжает функционировать как исключительно ценный форум МККЗР для стратегического анализа и планирования и будет играть очень важную роль в выработке Стратегической рамочной программы МККЗР на 2020–2030 годы. Участники согласились, что форум можно сделать еще более полезным, если до заседания получать от Договаривающихся Сторон информацию по актуальным темам. Было признано, что ценные рекомендации, замечания и соображения, которые предоставляет ГСП, помогают Бюро и Секретариату при изучении стратегических вопросов.

13. КФМ предлагается:

- 1) *принять к сведению* деятельность ГСП, представленную в настоящем резюме.